

**No. 52910\***

---

**Latvia  
and  
Singapore**

**Air Services Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Singapore (with annex). Singapore, 6 October 1999**

**Entry into force:** 3 January 2000 by notification, in accordance with article 21

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Latvia, 8 September 2015*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Lettonie  
et  
Singapour**

**Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Singapour (avec annexe). Singapour, 6 octobre 1999**

**Entrée en vigueur :** 3 janvier 2000 par notification, conformément à l'article 21

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Lettonie, 8 septembre 2015*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

# **AIR SERVICES AGREEMENT**

**between**

**The Government of the Republic of Latvia**

**and**

**The Government of the Republic of Singapore**

The Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Singapore, hereinafter referred to as “the Contracting Parties”,

Recognising the increasing importance of international air travel between the two countries and desiring to conclude an agreement which will assure its continued development in the common welfare, and

Being parties to the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the 7th day of December 1944,

Have agreed as follows:

## **Article 1 DEFINITIONS**

For the purpose of this Agreement:

- a) *"aeronautical authorities"* means, in the case of the Republic of Latvia, the Ministry of Transport or its successor, or any person, or body authorised to perform any functions at present exercised by the said Ministry or similar functions; and in the case of the Republic of Singapore, the Minister for Communications, the Civil Aviation Authority of Singapore, or their successors or any person or body authorised to perform any functions at present exercised by the said Minister or similar functions;
- b) *"Agreement"* means this Agreement, its Annex and any amendments thereto;
- c) *"agreed services"* means the air services established under this Agreement;
- d) *"airline"* means any air transport enterprise offering or operating an air service and reference to the word in the singular shall be construed to include the plural and reference to the plural shall be construed to include the singular as the context requires;

- e) *"air services"* means scheduled air services performed by aircraft for the public transport of passengers, cargo or mail, separately or in combination, for remuneration or hire;
- f) *"designated airline"* means an airline designated and authorised in accordance with Article 3 of this Agreement;
- g) *"operating permission"* means the authorisation given by the aeronautical authorities of a Contracting Party to a designated airline of the other Contracting Party in accordance with Article 3 of this Agreement;
- h) *"specified routes"* means the routes specified in the Schedules under the Annex of this Agreement;
- i) *"stop for non-traffic purposes"* means a landing for any purpose other than taking on or discharging passengers, cargo or mail;
- j) *"the Convention"* means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on 7 December 1944, and includes any Annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Annexes or Convention under Articles 90 and 94 thereof;
- k) *"tariff"* means the price to be charged for the public transport of passengers, baggage and cargo on scheduled air services including the conditions governing the availability or applicability of such price and the charges and conditions for services ancillary to such transport; and
- l) *"territory"* means the land areas under the sovereignty, suzerainty, protection or trusteeship of a Contracting Party and territorial waters adjacent thereto.

## **Article 2**

### **GRANT OF RIGHTS**

1) Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the following rights in the conduct of air services by its airlines:

- a) the right to fly across its territory without landing; and
- b) the right to make stops in its territory for non-traffic purposes.

2) Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the rights specified in this Agreement for the purposes of operating scheduled air services on the specified routes and to make stops at the points specified for that route in the appropriate schedule of Annex of this Agreement for the purposes of taking on board and discharging international traffic in passengers, cargo and mail, separately or in combination.

3) All rights granted in this Agreement by one Contracting Party shall be exercised only by and exclusively for the benefit of the designated airline of the other Contracting Party.

4) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, the airlines of each Contracting Party, in addition to those designated under Article 3 of this Agreement, shall also enjoy the rights specified in paragraph 1(a) and (b) of this Article.

5) If because of armed conflict, political disturbances or developments, or special and unusual circumstances, a designated airline of one Contracting Party is unable to operate a service on its normal routing, the other Contracting Party shall use its best efforts to facilitate the continued operation of such service through appropriate rearrangements of such routes, including the grant of rights for such time as may be necessary to facilitate viable operations.

### **Article 3**

#### **DESIGNATION AND AUTHORISATION**

1) Each Contracting Party shall have the right to designate as many airlines as it wishes to conduct the agreed services and to withdraw or alter such designations. Such designations shall be transmitted to the other Contracting Party in writing and shall identify whether the airline is authorised to conduct the type of air services specified in the Annex.

2) On receipt of a designation made by one Contracting Party and of an application, in the form and manner prescribed, from the airline so designated for operating authorisation and technical permission (hereafter called "operating permission"), the other Contracting Party shall grant the operating permission with minimum procedural delay, provided that:

- a) a service shall not be operated unless a tariff established in accordance with the provisions of Article 12 is in force in respect of that service;

- b) substantial ownership and effective control of that airline are vested in the Contracting Party designating the airline, or in its nationals or both;
- c) the airline is qualified to meet the conditions prescribed under the laws and regulations normally applied to the operation of air services by the Contracting Party considering the application; and
- d) the Contracting Party designating the airline is maintaining and administering the standards set forth in Article 8.

#### **Article 4**

#### **REVOCATION OR SUSPENSION OF OPERATING PERMISSION**

1) Each Contracting Party shall have the right to revoke, suspend, limit or impose conditions on the operating permission of an airline designated by the other Contracting Party where:

- a) such airline fails to comply with the laws and regulations referred to in Article 7; or
- b) substantial ownership and effective control of that airline are not vested in the Contracting Party designating the airline or in its nationals or both; or
- c) the other Contracting Party is not maintaining and administering safety standards as set forth in Article 8.

2) Unless immediate action is essential to prevent infringement of the laws and regulations referred to in Article 7 the right to revoke an operating permission shall be exercised only after consultation with the other Contracting Party.

#### **Article 5**

#### **CUSTOMS AND OTHER DUTIES**

1) Each Contracting Party shall exempt the designated airline of the other Contracting Party from import restrictions, customs duties, excise taxes, inspection fees, and other charges on fuel, lubricants, consumable technical supplies, spare parts (including engines), regular equipment, ground equipment, stores, and other items intended for use solely in connection with the operation or servicing of aircraft used by the designated airline of the other Contracting Party.